



01,02-05

Број: 05-05-1-297-2/11  
Сарајево, 28. јануар 2011. године

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ  
- ДОМ НАРОДА**

31-01-2011

BOSNA I HERCEGOVINA		PREDSJEDNIŠTVO	
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE		SARAJEVO	
PREMJENIK:	31.01.2011		
Organizacioni	Prilozak	Prilozi	Broj
Indeks	Broj	Prilozi	Prilozak
01,02-05-2-122/11			

S

**Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се**

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

**Споразум између Савјета министара Босне и Херцеговине и Владе Народне Демократске Републике Алжир о укидању виза за носиоце дипломатских пасоша. Споразум је потписао г. Свен Алкалај, министар иностраних послова БиХ, у Сарајеву, 20. децембра 2010. године.**

Будући да је Министарство иностраних послова БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који посланицима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

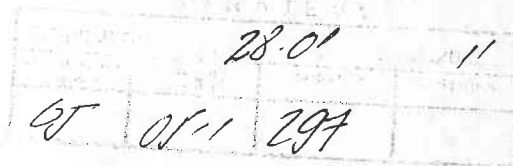
**ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР**

**Ранко Нинковић**



MFA-BA-MPP

Broj: 08/1-22-7580/10  
Datum: 27.01.2011.godine



**PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE**

**SARAJEVO**

**PREDMET: Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Narodne Demokratske Republike Alžir o ukidanju viza za nosioce diplomatskih pasoša, dostavlja se**

U prilogu dostavljamo Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Narodne Demokratske Republike Alžir o ukidanju viza za nosioce diplomatskih pasoša, potpisan u Sarajevu, 20. decembra 2010. godine na bosanskom, hrvatskom, srpskom, arapskom, francuskom i engleskom jeziku, kao i mišljenje Ureda za zakonodavstvo Vijeća ministara Bosne i Hercegovine.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 142. sjednici održanoj 25.01.2011. godine utvrdilo Prijedlog Odluke o ratifikaciji predmetnog Sporazuma.

Molimo Predsjedništvo Bosne i Hercegovine da provede dalji postupak ratifikacije Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Narodne Demokratske Republike Alžir o ukidanju viza za nosioce diplomatskih pasoša.

S poštovanjem,



Sven Alkalaj  
MINISTAR

**СПОРАЗУМ**

**ИЗМЕЋУ**

**САВЈЕТА МИНИСТАРА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**И**

**ВЛАДЕ НАРОДНЕ ДЕМОКРАТСКЕ  
РЕПУБЛИКЕ АЛЖИР**

**О**

**УКИДАЊУ ВИЗА ЗА НОСИОЦЕ  
ДИПЛОМАТСКИХ ПАСОША**

**СПОРАЗУМ**  
**ИЗМЕЂУ**  
**САВЈЕТА МИНИСТАРА**  
**БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**  
**И**  
**ВЛАДЕ НАРОДНЕ ДЕМОКРАТСКЕ**  
**РЕПУБЛИКЕ АЛЖИР**  
**О**  
**УКИДАЊУ ВИЗА ЗА НОСИОЦЕ**  
**ДИПЛОМАТСКИХ ПАСОША**

Савјет министара Босне и Херцеговине и Влада Народне Демократске Републике Алжир, у даљем тексту наведени као „Стране“;

- *Мотивисани* вољом да појачају пријатељске односе и сарадњу, те потребом за успостављањем механизма усмјереним ка јачању дипломатских веза;

- *С обзиром* да је укидање виза за носиоце дипломатских пасоша развијено у међународној пракси као средство за олакшавање међународних односа;

- *Желећи* олакшати кретање званичника двију земаља;

Споразумјеле су се слиједеће:

**Члан 1.**

Држављани Босне и Херцеговине и Народне Демократске Републике Алжир, који имају важеће дипломатске пасоше ослобођени су обавезе прибављања визе за улазак, транзит, боравак и излазак са територије друге Стране, у периоду од максимално деведесет (90) дана, од дана уласка.

## **Члан 2.**

Држављани обје Стране који имају дипломатске пасоше, и који су акредитовани у својим дипломатским мисијама, могу ући, боравити или напустити територију друге Стране током читавог периода своје мисије.

## **Члан 3.**

Особе на које се овај Споразум односи морају поштовати законе и прописе који су на снази у држави пријема, а који се односе на улазак странаца, њихов боравак и напуштање државе.

## **Члан 4.**

Стране ће се дипломатским путем обавијестити о свакој измјени и допуни закона и прописа, а које се односе на улазак странаца, њихов боравак и напуштање државе.

## **Члан 5.**

Свака Страна може утврдити ограничења или привремено обуставити примјену овог Споразума или неких његових одредби, ако се сматра за потребно предузети одговарајуће мјере за одржавање јавног реда, сигурности или заштите јавног здравља.

Усвајање таквих мјера и њихова обустава ће бити саопштени другој страни што је прије могуће, дипломатским путем.

#### Члан 6.

Свака Страна задржава право одбити улазак на територију своје земље држављанима друге Стране за које се сматра да су *persona non grata*.

#### Члан 7.

1. Надлежна тијела обију Страна ће дипломатским путем размијенити, у року од тридесет (30) дана од дана потписивања овог Споразума, примјерак путних исправа које су наведене у овом Споразуму.

2. Свака измјена наведених путних исправа ће бити достављена другој Страни. Примјерак нових докумената се дипломатским путем треба доставити другој Страни, тридесет (30) дана прије њихове употребе, уз детаљан опис њихове намјене и употребе.

#### Члан 8.

Свака Страна може раскинути овај Споразум, након што је деведесет (90) дана унапријед, о томе дипломатским путем обавијестила другу страну.

#### Члан 9.

Овај Споразум ступа на снагу тридесет (30) дана од датума посљедње обавијести о окончању домаћих поступака потребних за потписивање од обје уговорне Стране и остаје на снази на неограничен период.

Састављено у....., дана..... 2010. године у  
два (2) оригинала, сваки на службеним језицима Босне и  
Херцеговине (српском, босанском и хрватском), арапском,  
француском и енглеском језику, при чему су сви текстови једнако  
вјеродостојни. У случају неслагања, вјеродостојност текста на  
енглеском језику ће превладати.

**ЗА САВЈЕТ МИНИСТАРА  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**Министар вањских послова**

---

**ЗА ВЛАДУ  
НАРОДНЕ ДЕМОКРАТСКЕ  
РЕПУБЛИКЕ АЛЖИР**

**Министар вањских послова**

---